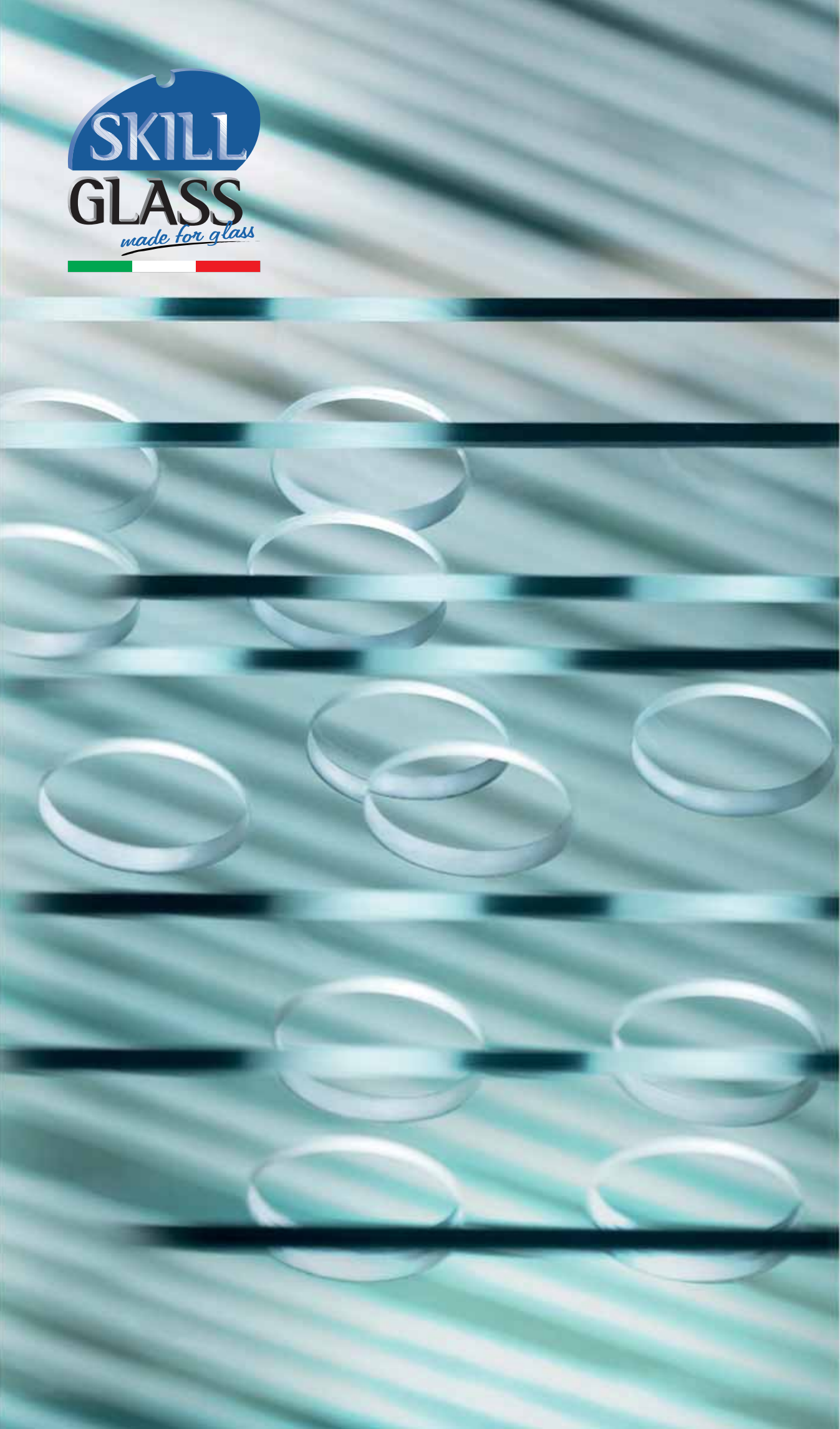


VERTICAL DRILLING MACHINE DRILL 101



DRILL 101

DRILL 101 è una foratrice a controllo numerico a 5 assi per l'esecuzione di fori e svasature su lastre di vetro piano con uno spessore da 3 a 20 mm. La macchina è costituita da cinque assi interpolati, X Y V Z W, e da due elettro-mandrini: quest'ultimi, montati contrapposti uno all'altro, consentono di lavorare con un sistema di contropunta per una perfetta foratura del vetro.

DRILL 101

DRILL 101 est une perceuse à contrôle numérique à 5 axes destinée à l'exécution de trous et de fraisures sur plaques de verre plat avec une épaisseur de 3 à 20 mm. La machine se compose de cinq axes interpolés, X Y V Z W, ainsi que de deux broches électriques: ces dernières, montées l'une opposée à l'autre, permettent de travailler avec un système de contre-pointe pour un perçage parfait du verre.

DRILL 101

DRILL 101 es un taladro de control numérico de 5 ejes para hacer orificios, muescas, biseles y aberturas pulidas o brutas de cualquier forma programada en placas de vidrio plano con un grosor de 3 a 20 mm. La máquina está compuesta por cinco ejes interpolados, X Y V Z W, y dos electromandriles que cuando se montan contrapuestos uno respecto al otro, permiten trabajar con un sistema de contrapunto que permite taladrar perfectamente el vidrio.



VANTAGGI

La lavorazione della lastra in verticale ha molti vantaggi, rispetto alla lavorazione in piano: l'ingombro della macchina risulta notevolmente minore rispetto ad una corrispondente in piano; l'appoggio della lastra sull'apposita rulliera procura uno zero automatico fisso esente da errori in quanto la battuta è certa, inoltre, mentre sulle macchine orizzontali il piano deve essere perfetto, pena la rottura della lastra, la posizione verticale è naturalmente allineata in quanto l'appoggio è sul filo inferiore.

AVANTAGES

Travailler la plaque de verre à la verticale présente de nombreux avantages sur l'exploitation à plat: l'encombrement de la machine est, tout d'abord, nettement inférieur; puis l'appui de la plaque sur le train de rouleaux produit un zéro automatique fixe sans erreurs vu que la butée est certaine; enfin, sur les machines horizontales, la planéité doit être parfaite, sous peine de la rupture de la plaque tandis que la configuration verticale a un alignement naturel, l'appui se faisant sur le fil inférieur.

VENTAJAS

La elaboración de la placa en vertical tiene muchas ventajas respecto a la elaboración en plano: el espacio ocupado de la máquina es bastante menor respecto a una en plano; el apoyo de la placa en el grupo de rodillos correspondiente proporciona un cero automático fijo sin errores ya que el tope es seguro, además, mientras en las máquinas horizontales el plano tiene que ser perfecto, ya que de no ser así se puede romper la placa, la posición vertical está naturalmente alineada ya que el apoyo está en el borde inferior.





Doppio cambio utensile automatico a 8 posizioni ciascuno
Double changement outils automatique à 8 positions chacun
Doble cambio utensilio automático con 8 posiciones cada uno



Lubrificazione automatica
Lubrification automatique
Lubricación automática



Teleassistenza
Téléservice
Teleasistencia





Sistema di presa e movimentazione del vetro con cinghie a depressione (vuoto)
Système de prélèvement et manutention du verre avec courroies à dépression (à vide)
Sistema de toma y desplazamiento del cristal con correas de vacío



N. 2 elettromandrini da 3 kW (4 HP) con velocità di rotazione fino a 6.000 giri/min. e refrigerazione interna dell'utensile
N. 2 électro-broches de 3 kW (4 HP) avec vitesse de rotation jusqu'à 6.000 tours/min. et réfrigération interne de l'outil
2 electromandriles de 3 kW (4 HP) con velocidad de rotación de hasta 6.000 rev/min y refrigeración interna del utensilio



Controllo numerico 5 assi
Contrôle numérique à 5 axes
Control numérico 5 ejes



LAVORAZIONI

Le lavorazioni che la macchina può eseguire sono molteplici:

- ▲ FORATURA: grazie alle teste contrapposte, viene eseguita con la massima velocità e garantendo sempre un'ottima qualità e precisione del foro.
- ▲ SVASATURA: può essere effettuata sia con singoli utensili diamantati e regolata in base alle esigenze del cliente dal programma che con degli accessori montati sui foretti diamantati.
- ▲ FRESATURA: grazie all'estrema robustezza e precisione dell'impianto, la fresatura risulta un'operazione veloce e semplice da effettuare e con gli utensili multipli si riesce ad ottenere un inserto fresato e molato in pochi secondi (opzionale).

USINAGES

Les usinages pouvant être réalisés par la machine sont multiples:

- ▲ PERÇAGE: grâce aux têtes opposées, le perçage est réalisé à la vitesse maximale tout en maintenant la même qualité et la précision du perçage.
- ▲ FRAISURE: peut être réalisé aussi bien à l'aide d'outils individuels diamantés étalonnés par le programme, en fonction des exigences du client, qu'avec les accessoires prévus sur les forets diamantés.
- ▲ FRAISAGE: grâce à l'extrême robustesse et à l'excellente précision de l'installation, le fraisage devient une opération rapide et simple. Les outils multiples permettent d'obtenir un insert fraisé et meulé en quelques secondes (en option).

ELABORACIONES

Las elaboraciones que la máquina puede realizar son múltiples:

- ▲ TALADRADO: el taladrado gracias a los cabezales contrapuestos se efectúa con la máxima velocidad y garantizando siempre una óptima calidad y precisión del orificio.
- ▲ AVELLANADURA: puede efectuarse tanto con herramientas diamantadas y regularse según las exigencias del cliente dependiendo del programa, como con los accesorios montados en los taladros diamantados.
- ▲ FRESADO: gracias a la extrema robustez y precisión de la instalación, el fresado es una operación rápida y sencilla que se tiene que efectuar y con las múltiples herramientas se logra conseguir un inserto fresado y esmerilado en pocos segundos (opcional).



DRILL 101	3000 x 2000			3000 x 2600		
Dimensioni macchina con rulliere (altre misure disponibili)	L	8500	mm	L	8500	mm
Dimensions (autres dimensions disponibles)	l	2800	mm	l	2800	mm
Dimensiones (otras medidas disponibles)	h	3200	mm	h	3800	mm
Misure minime del vetro lavorabile Dimensions minimum verre usinable Medidas mínimas vidrio laborable	550 x 200 mm					
Misure massime del vetro lavorabile Dimensions maximum verre usinable Medidas máximas vidrio laborable	3000 x 2000 mm			3000 x 2600 mm		
Spessore minimo del vetro ammesso Epaisseur minimum verre usinable Espesor mínimo vidrio admitido	3 mm					
Spessore massimo del vetro ammesso Epaisseur maximum verre usinable Espesor máximo vidrio admitido	20 mm					
Altezza piano di lavoro da terra (altre a richiesta) Hauteur plan de travail (autres dimensions disponibles) Altura plano de trabajo (otras medidas disponibles)	600 mm					
Velocità d'avanzamento e di lavoro Vitesse d'avancée du travail Velocidad de avance de trabajo	0 -20 m/min.					
Collegamento elettrico standard (altre a richiesta) Connexion électrique standard (autres sont disponibles) Conexión eléctrica estándar (otras son disponibles)	400 V 50 Hz					
Potenza installata Puissance installée Potencia instalada	18 kW					
Potenza elettro-mandrini (nr. 2) Puissance électrobroche n°2 Potencia electromandril núm. 2	3 kW (4 HP) 4 kW (5,3 HP) <i>optional</i>					
Velocità di rotazione elettro-mandrino con refrigerazione interna dell'utensile Vitesse de rotation électrobroche avec réfrigération int. de l'outil Velocidad de rotación electromandril con refrigeración interna del utensilio	0-6.000 rpm 0-10.000 rpm <i>optional</i>					
Controllo numerico Contrôle numérique Mando numérico	NC 5 AXES					
Postazioni cambio utensile automatico di base Postes changement outil automatique de base Posición cambio utensilio automático suministrado	8 x 2					

SKG srl declina ogni responsabilità per l'eventuale incompletezza delle informazioni fornite nella presente pubblicazione o per l'eventuale presenza nella stessa di errori. La società si riserva, inoltre, il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, modifiche di qualsivoglia natura ad uno o più prodotti, nonchè di cessarne la produzione.

La société SKG décline toute responsabilité en cas d'informations incomplètes ou d'éventuelles erreurs dans la présente publication. La société se réserve par ailleurs le droit d'apporter à tout moment, et sans préavis, des modifications de quelque nature que ce soit sur un ou plusieurs produits, voir d'en cesser la production.

SKG srl declina toda responsabilidad por la eventual insuficiencia de las informaciones provistas en la presente publicación o por la eventual presencia de errores. La empresa se reserva el derecho de realizar en cualquier momento y sin previo aviso modificaciones de cualquier naturaleza a uno o más de sus productos, así como también sacarlo de producción.

SKG s.r.l.

Via Egidio Gregori,2 - 36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 500202 Fax +39 0445 500203
E-mail: info@skillglass.it - www.skillglass.it

